



11(540a-7)

**CRUZ ROJA**

DE LAS  
**MUJERES DE CHILE**

---

**MEMORIA**  
DEL AÑO 1939.

PRESENTADA POR LA VICE-PRESIDENTA  
**Srta. AMELIA BALMACEDA LAZCANO**

**SANTIAGO**

BIBLIOTECA NACIONAL



948526

SANTIAGO DE CHILE  
TALLERES POLIGRAFICOS «OLARET»  
AV. DIEZ DE JULIO 1140

---

**1940**



BIBLIOTECA NACIONAL  
SECCION CHILENA



# CRUZ ROJA

DE LAS  
MUJERES DE CHILE

573071

## MEMORIA DEL AÑO 1939.

PRESENTADA POR LA VICE-PRESIDENTA  
**Srta. AMELIA BALMACEDA LAZCANO**

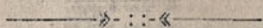
SANTIAGO



SANTIAGO DE CHILE  
TALLERES POLIGRAFICOS «CLARET»,  
AV. DIEZ DE JULIO 1140

1940

# DIRECTORIO ACTUAL



ELENA RODRIGUEZ PUELMA  
**Presidenta**

AMELIA BALMACEDA LAZCANO  
**Vice-Presidenta**

ANA CLARO VELASCO  
**Secretaria**

MARIA LUISA TORRES DE LA CRUZ  
**Pro-Secretaria**

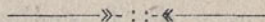
ELENA BARAHONA DE RAHAUSEN  
**Tesorera**

VIRGINIA ARANGUIZ DE CASTILLO  
**Pro-Tesorera**

## DIRECTORAS

Luisa Eyzaguirre Infante  
Raquel Benavente Larrazával  
Elvira Guzmán de Valdés  
Elena Valdés de Larraín  
Laura Justiniano de Barahona  
Elisa Ortúzar de Covarrubias  
Josefina Vial de Walker  
Victoria Noguera Prieto  
Victoria Molina Barros  
María Burgos Larenas  
Bertha García de López  
Hortensia Guzmán Cruchaga  
María Estela López Lawrence  
Inés Lazcano G. Huidobro

**M E M O R I A**  
**DE LA CRUZ ROJA DE LAS MUJERES DE CHILE**  
**1 9 3 9**



Durante el año 1939 todos los servicios mantenidos por la Asociación han funcionado regularmente, salvo el de luz ultra violeta, por no haberse podido reemplazar aún la ampolleta que está descompuesta. Se espera poder reanudar este importante servicio el próximo año.

Durante las vacaciones, debido a la terrible catástrofe que el 24 de Enero azotó la zona sur del país, la Cruz Roja de las Mujeres de Chile tuvo la oportunidad de demostrar su óptima preparación técnica así como su espíritu de disciplina y sacrificio, trabajando un gran número de socias en forma admirable.

Con profundo pesar la Asociación recibió la noticia del grave accidente que con motivo del siniestro sufrió la Presidenta, Srta. Berta Urrutia que se encontraba en Bulnes, quedando gravemente herida y sufriendo la pérdida de su señor padre. El Directorio se puso en movimiento para conseguir ayuda del Gobierno para trasladarla a Santiago. La Secretaria, Srta. Amelia Balmaceda y Directora Sra. Laura Justiniano hablaron con el General Bari para conseguir sitio en el primer avión que viniera a Santiago. Mientras esto se conseguía se envió a la Presidenta material sanitario en un camión.

El día 29 de Enero Negó la Presidenta a Santiago siendo esperada por el Directorio en la estación. Este decidió que una Directora estuviese siempre de turno a su lado.

### Terremoto

Las actividades de la Asociación frente a la catástrofe del 24 de Enero fueron las siguientes:

El 25 de Enero la Secretaria, Srta. Amelia Balmaceda y Directoras Sra. Laura Justiniano y Srta. Luisa Eyzaguirre, que se encontraban en Santiago se pusieron inmediatamente en contacto con el Comité Central, para comenzar la organización de los servicios necesarios.

El resto del Directorio, salvo las Directoras Sra. Josefina Silva de Castillo que no pudo presentarse y que posteriormente presentó su renuncia por este motivo y la Sra. Dorila Pizarro de Torrealba que se fué como Visitadora Social del Seguro Obrero a Concepción, se incorporó al servicio en los primeros días después del siniestro, igual que un gran número de socias que se pusieron inmediatamente a las órdenes de la Cruz Roja Chilena. Este personal fué fichado para citarlo en el momento oportuno.

El Presidente de la Cruz Roja Chilena, General don Luis Brieba, acompañado de la Secretaria, Srta. Balmaceda en representación de la Cruz Roja de las Mujeres de Chile por no estar en Santiago ni la Presidenta ni la Vice-Presidenta, ofreció los servicios de la Institución al Supremo Gobierno, especialmente a los Ministerios de lo Interior, Defensa Nacional y Salubridad.

Los servicios ofrecidos fueron los siguientes:

1º.—El personal de enfermeras ya fuera para trabajos en Santiago o para mandar a la zona afectada.

2º.—Transformar el local de la Cruz Roja de las Mujeres de Chile en hospital de emergencia, con cincuenta camas.

3º.—Habilitar el Preventorio de San José de Maipo con doscientas camas para niños.

4º.—El stock de emergencia que posee el Comité Central para casos de esta naturaleza.

## Asistencia Pública

Los servicios de personal de enfermeras ofrecidos a esa Institución fueron aceptados, comenzando los turnos el 26 de Enero. Estos turnos funcionaron desde las 8 A. M. hasta las 12 P. M. manteniéndose hasta el 29 de Enero por no ser ya necesarios. Continuaron trabajando algunas socias como voluntarias y a pedido de los médicos. Por solicitud de la Visitadora Social de la Asistencia Pública, la Cruz Roja se encargó de colocar a las familias de los heridos que no tenían albergue, para lo que se ocupó la Casa de Ejercicios de San José, de la Acción Patriótica de las Mujeres de Chile.

El Directorio, en vista de la imposibilidad de contar con la Presidenta debido al estado delicado de su salud y siendo imprescindible que la Mesa Directiva funcionara constantemente procedió a reorganizarla con carácter interino, quedando constituida en la siguiente forma:

**Presidenta Interina:** Cristina Valdés O.

**Vice-Presidenta Interina:** Amelia Balmaceda L.

**Secretaria Interina:** Elena Rodríguez P.

**Pro-Secretaria Interina:** Ana Claro V.

Las Tesoreras continuaron en sus puestos ya que ambas estaban en Santiago.

A pedido de la Presidenta Interina, Srta. Cristina Valdés, la Vice-Presidenta Interina continuó en la Organización y a cargo de los trabajos y comisiones todo el tiempo que actuó la Cruz Roja en las actividades ocasionadas por el siniestro.

## Escuela Dental

A pedido del Sr. Dr. Rahausen se envió personal a esa Escuela para ayudar en sus diferentes servicios. Este personal estuvo a cargo de la socia Srta. Fresia Rubio Herrera.

---

## ACTIVIDADES EN LA ZONA AFECTADA Y FUERA DE SANTIAGO

**LINARES.**—El 30 de Enero, gracias a las gestiones de la Vice-Presidenta Interina, Srta. Balmaceda, el Sr. Intendente de Santiago pidió personal de enfermeras para ser enviado a Linares y organizar el servicio de atención de heridos en los trenes y fichaje de evacuados.

El primer convoy de 40 enfermeras salió de Santiago el 31 de Enero bajo las órdenes de la Vice-Presidenta Interina. Este personal fué movilizado constantemente según las exigencias del servicio. Quedó como Jefe en Linares la Directora Srta. Victoria Noguera y como Secretaria en el mismo punto la Pro-Secretaria Interina Srta. Ana Claro. Habiendo tenido que regresar el 5 de Febrero a Santiago la Srta. Noguera, por enfermedad de su señora madre, la reemplazó en su cargo de Jefe la Secretaria Interina Srta. Elena Rodríguez. El último convoy regresó el 7 de Febrero después de haber recibido la orden de regreso del Jefe de la Plaza, Comandante Silvestre Urizar.

Además de la atención de heridos en los trenes y fichaje a evacuados la comisión de Linares atendió el Hospital de la Ciudad y el de Emergencia, instalado en la Escuela de Artillería.

Tanto las Directoras como el personal que formaron esta comisión trabajaron en forma admirable y sin omitir sacrificios para el mejor desempeño de su misión.

**CONCEPCION.**—El 7 de Febrero a pedido del Sr. Ministro de Salubridad partió a Concepción una comisión a cargo de la Presidenta Interina Srta. Cristina Valdés y Directora Srta. María Luisa Torres, con el objeto de colaborar a la vacunación anti-tífica en esa Ciudad. El día 13 regresó esta comisión por orden del Jefe Provincial Dr. González Pastor, después de cumplir en forma digna de aplauso su cometido.

**HOSPITALES.**—El personal de enfermeras fué ofrecido a los Hospitales de Santiago para actuar en los servicios extraordinarios producidos por la catástrofe y para reemplazar al personal de enfermeras de planta que se encontraba fuera de Santiago.

**Hospital del Salvador.**—Este fué el primer Hospital en que actuó la Cruz Roja. Organizó en él el servicio del Pabellón Argentino. Actuó como jefe del personal la socia Srta. Elena Correa, bajo las órdenes del médico argentino Dr. T. Meana. Este servicio se mantuvo desde el 1º hasta el 10 de Febrero quedando después a cargo de la Directora Srta. Luisa Eyzaguirre bajo las órdenes del Dr. Amesti, hasta el 1º de Marzo.

**Casa de Ejercicios de San José.**—A cargo de este servicio estuvo la socia Srta. Inés Lazcano, quien con un grupo de socias trabajaron en forma abnegada desde el 30 de Enero hasta el 2 de Marzo. La Cruz Roja de las Mujeres de Chile proporcionó a este Hospital de Emergencia todos los materiales sanitarios estando a cargo de esto la Directora Srta. Victoria Molina.

**San Vicente.**—Bajo las órdenes del médico argentino Dr. Marcelo Fitte trabajó en este Hospital un grupo de socias a cargo de la Directora Sra. Josefina Vial de W. ayudada por las Directoras Sra. Elena Barabona, Hortensia Guzmán y María Burgos. Actuó también como Jefe la socia Srta. Elena Estévez.

**San Borja.**—En este Hospital trabajó en forma admirable un numeroso grupo de socias a cargo de la Tesorera Sra. Berta García de López y Pro-Tesorera Sra. Virginia Aránguiz de Castillo, bajo las órdenes de un grupo de médicos argentinos y chilenos. El trabajo se mantuvo hasta el 1º de Marzo.

Como vigilante de todos los Hospitales y encargada del reparto de ropa a los enfermos estuvo la Directora Sra. Elisa Ortúzar de Covarrubias.

A cargo de las diferentes comisiones estuvo la Directora Sra. Laura Justiniano, quien reemplazó durante los días que estuvo ausente a la Vice-Presidenta Interina, a la que en todo momento secundó en forma abnegada y admirable.

**COLECTA.**—En los primeros días después del siniestro se efectuó una colecta de dinero y especies para ser distribuidas por el Comité Central. A cargo de esta colecta estuvo la Directora Srta. Luisa Eyzaguirre secundada en forma entusiasta por un grupo de socias.

---

### **COMISIONES DE REPARTO DE VIVERES Y ROPA EN LA ZONA AFECTADA**

A pedido del Comité Central se organizaron varias comisiones para repartir ropa, víveres y dinero que la Cruz Roja Chilena recibió de las Cruces Rojas del extranjero, además de la ayuda que el propio Comité destinó para los damnificados. Estas comisiones fueron las siguientes:

**CONCEPCION.**—Jefe: Sra. Laura Justiniano de B. integrada por las Directoras Srtas. María Burgos y Luisa Eyzaguirre.

Partió el día 15 de Marzo regresando el 4 de Abril.

Visitaron 2.285 personas, atendiendo todas sus necesidades.

**CHILLAN.**—Jefe: Sra. Amanda Briebe de L. integrada por la Directora Srta. Hortensia Guzmán y socias Srtas. Marta Carmona y Fresia Rubio.

Visitaron solucionando sus necesidades a 3.618 personas. Partió el día 15 de Marzo regresando el 4 de Abril.

**PARRAL.**—Jefe: Srta. Cristina Valdés, Presidenta Interina, integradas por la Directora Sra. Elena Barahona de R. y Srta. Elena Fuenzalida.

Partió el día 15 de Marzo teniendo que regresar el 29 de Marzo por enfermedad de su señora madre la Srta. Cristina Valdés acompañada por la Sra. Elena Barahona. En su reemplazo partieron el día 29 de Marzo las Directoras Srta. María Luisa Torres como Jefe y la Srta. Elena Méndez. Esta comisión regresó el 5 de Abril. Se visitaron y atendieron 4.380 damnificados.

CAUQUENES.—Partió el 15 de Marzo regresando el 5 de Abril. Jefe la Directora Srta. Ana Claro acompañada de la Srta. Raquel Benavente. Se visitaron atendiendo sus problemas a 3.864 personas.

SAN CARLOS.—Jefe: Sra. Amanda Brieba de L. integrada por la Directora Srta. Hortensia Guzmán y Srta. María Carmona. Visitaron y atendieron 1.270 personas. Partió el 15 de Abril.

TOME.—La comisión anterior más la socia Srta. Fresia Rubio se trasladó el 27 de Abril a este pueblo donde atendieron las necesidades de 1.121 personas. Regresó el 9 de Mayo.

BULNES.—Jefe la Srta. Elena Fuenzalida, acompañada por las Srtas. Elena y Graciela Justiniano. Atendieron a 1.630 damnificados. Partió el 17 de Abril.

YUMBEL.—La comisión anterior visitó y atendió en este pueblo a 1.294 personas.

COELEMU.—Jefe la Directora Honoraria Sra. Amanda Brieba de L. integrada por las Srtas. María Martínez y Rosa Avaria, visitaron 756 personas, atendiendo sus necesidades. Partió el 10 de Mayo.

---

## LISTA DE SOCIAS QUE TRABAJARON EN EL TERREMOTO Y PREMIOS QUE OBTUVIERON

Socias que recibieron la Medalla de Servicios  
Extraordinarios con la "Barra de Terremoto"

|                         |            |                                                       |
|-------------------------|------------|-------------------------------------------------------|
| Allende, Blanca         | Trabajó en | Comité, Hospital, Linares, Concepción.                |
| Ahumada, María          | " "        | Comité, Hospital, Linares, Concepción.                |
| Avaría, Rosa            | " "        | Reparto de ropa en zona afectada.                     |
| Brockman, Magdalena     | " "        | Comité, Hospital, Linares.                            |
| Bravo de P., María      | " "        | Comité, Hospital, Linares.                            |
| Benavente, Inés         | " "        | Comité, Hospital, Linares, Colecta. AA. PP.           |
| Barbier, Cora           | " "        | Colecta, Hospital, Linares.                           |
| Blanco, Ester           | " "        | Comité, Hospital, Linares, Colecta.                   |
| Baird, Mary             | " "        | Colecta, Hospital, Linares.                           |
| Benavides, Eugenia      | " "        | Colecta, Hospital, Concepción.                        |
| Claro, Ana              | " "        | Comité, AA. PP. Linares. Reparto Ropa.                |
| Díaz V., Rebeca         | " "        | Comité, Hospital, Linares, Colecta.                   |
| Escobar, Graciela       | " "        | Comité, Hospital, Linares, Colecta.                   |
| Echenique, Lolo         | " "        | Colecta, Linares.                                     |
| Estévez, Elena          | " "        | Hospital, AA. PP. Linares, Concepción.                |
| Eyzaguirre, Luisa       | " "        | Hospital, Colecta, Linares. Comité. Reparto ropa sur. |
| Fontecilla, M. de       | " "        | Linares.                                              |
| Fuenzalida, Elena       | " "        | Linares. Concepción. Reparto ropa sur.                |
| Flores, Pastora         | " "        | Colecta, Linares. Concepción. Casa San José.          |
| Garcés, Luisa           | " "        | Concepción.                                           |
| Herz de Ríos, Victoria  | " "        | Colecta, Hospital, Linares.                           |
| Hurtado, Inés           | " "        | Linares. Concepción.                                  |
| Hurtado, Sofía          | " "        | Linares. Concepción.                                  |
| Justiniano de B., Laura | " "        | Colecta, Comité, Hospital. AA. PP. Reparto ropa sur.  |
| Küpfer, Elsie           | " "        | Colecta. Linares.                                     |
| Larraín, Rebeca         | " "        | Hospital. Linares.                                    |

|                               |   |   |                                                        |
|-------------------------------|---|---|--------------------------------------------------------|
| López, María Estela           | „ | „ | Colecta. Hospital. AA. PP.<br>Linares.                 |
| Moya de Astaburuaga,<br>Ema   | „ | „ | Colecta. Linares.                                      |
| Mahns, Olga                   | „ | „ | Colecta. Linares.                                      |
| Moya, Deidamia                | „ | „ | Colecta. Linares.                                      |
| Ortúzar, Olga                 | „ | „ | Colecta. Hospital. Linares.<br>Concepción.             |
| Poklepovic, Elisa             | „ | „ | Colecta. Hospital. AA. PP.                             |
| Pérez, Sara                   | „ | „ | Colecta. Hospital. AA. PP.<br>Linares.                 |
| Prado, Marta                  | „ | „ | Colecta. Hospital. Linares.<br>Casa S. José.           |
| Rodríguez, Elena              | „ | „ | Comité. Hospital. Linares.                             |
| Rivera de Latchman,<br>Alicia | „ | „ | Colecta. Linares.                                      |
| Savi de O., Amalia            | „ | „ | Colecta. Hospital. AA. PP.<br>Linares.                 |
| Sotomayor, Rosario            | „ | „ | Colecta. Comité. AA. PP.<br>Hospital. Linares.         |
| Sotomayor, Luisa              | „ | „ | Colecta. Comité. AA. PP.<br>Linares.                   |
| Sutil, Gabriela               | „ | „ | Colecta. Comité. AA. PP.<br>Hospital. Concepción.      |
| Searle, Carmen                | „ | „ | Colecta. Comité. AA. PP.<br>Hospital Linares.          |
| Tirado, Inés                  | „ | „ | Colecta. Hospital. Linares.<br>Concepción.             |
| Torres, María Luisa           | „ | „ | Comité. Linares. Concepción.<br>Reparto ropa.          |
| Urzúa, Teresa                 | „ | „ | Linares. Casa San José.                                |
| Valdés, Cristina              | „ | „ | Concepción. Reparto Ropa<br>sur.                       |
| Velasco, Gabriela             | „ | „ | Linares. Concepción.                                   |
| Velásquez, Celia              | „ | „ | Linares. Concepción. Colecta.                          |
| Valdés, Juana                 | „ | „ | Linares. Hospital.                                     |
| Vera, Manuela                 | „ | „ | Linares. Hospital. AA. PP.                             |
| Yanquez, María                | „ | „ | Linares. Hospital. AA. PP.                             |
| Yungue, Rosa                  | „ | „ | Linares. Hospital. AA. PP.                             |
| Yoacham, Carmen               | „ | „ | Linares. Hospital. AA. PP.                             |
| Guzmán, Elvira                | „ | „ | Linares. Concepción.                                   |
| Santa Cruz, Carmen            | „ | „ | Estaba en Bulnes. Trabajó a<br>pesar de estar enferma. |
| Saavedra, Alicia              | „ | „ | Linares-Policlinico. C. R.<br>M. de Ch.                |
| Silva de Herrera, Olga        | „ | „ | Linares. Hospital.                                     |

**Enfermeras que tienen derecho a recibir "Medalla y Barra de Terremoto" y sólo recibieron la Barra por estar en posesión de la Medalla**

|                          |            |                                                                                                  |
|--------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bribea de Lorca Amanda   | Trabajó en | Colecta. Hospital. Linares.                                                                      |
|                          |            | Reparto de ropa sur.                                                                             |
| Burgos, María            | " "        | Comité. Hospital. Reparto ropa sur.                                                              |
| Barahona de R., Elena    | " "        | Comité. Hospital. Reparto ropa sur.                                                              |
|                          |            | Volviendo de la zona del terremoto trabajó en el 1.er tren de heridos en que venía la Cruz Roja. |
| Carmona, Marta           | " "        | Comité. Reparto ropa sur.                                                                        |
| Justiniano, Graciela     | " "        | Linares. Reparto ropa sur.                                                                       |
| Justiniano, Elena        | " "        | Linares. Reparto ropa sur.                                                                       |
| Méndez, Elena            | " "        | Hospital. Reparto ropa sur.                                                                      |
| Martínez, María          | " "        | Comité. Reparto ropa sur.                                                                        |
| Pacheco de L., Rebeca    | " "        | Hospital. Linares.                                                                               |
| Pérez de Arce, Blanca    | " "        | Hospital. Linares.                                                                               |
| Panayotti, Violeta       | " "        | Hospital. Linares. Casa San José.                                                                |
| Rubio, Fresia            | " "        | Hospital. Reparto ropa sur.                                                                      |
| Vial de Walker, Josefina | " "        | Hospital. Comité. Linares. Colecta.                                                              |
| Guzmán, Hortensia        | " "        | Hospital. Comité Linares, reparto ropa sur.                                                      |
| Noguera, Victoria        | " "        | Hospital. Linares.                                                                               |

**Enfermeras que recibieron Medalla por Servicios Extraordinarios**

|                            |            |                  |
|----------------------------|------------|------------------|
| Aránguiz, Filomena         | Trabajó en | Hospital.        |
| Aguirre, Fresia            | " "        | "                |
| Brand, Ester               | " "        | " Colecta.       |
| Borgoño, Teresa            | " "        | "                |
| Balmaceda, Carmen          | " "        | "                |
| Budge, Olga                | " "        | "                |
| Budge, Isabel              | " "        | "                |
| Bañados, Margot            | " "        | "                |
| Bloon de Cruchaga, Matilde | " "        | " Casa San José. |
| Casacuberta, María         | " "        | "                |
| Cossio, Martina            | " "        | "                |
| Cisternas, Inés            | " "        | "                |

| Cruz de M. Ana<br>de la      | Trabajó en Hospital. |   |   |                            |
|------------------------------|----------------------|---|---|----------------------------|
| Concah, Lucía                | "                    | " | " | Colecta.                   |
| Concha, Eugenia              | "                    | " | " | Colecta.                   |
| Correa, Clemencia            | "                    | " | " | Casa San José.             |
| Dinator, Estela              | "                    | " | " | Colecta.                   |
| Dañino, Amelia               | "                    | " | " |                            |
| Dittborn, Fanny              | "                    | " | " |                            |
| Flores, Cora                 | "                    | " | " |                            |
| Ferrer, Elena                | "                    | " | " |                            |
| Garfias, Raquel              | "                    | " | " | AA. PP.                    |
| González, Gabriela           | "                    | " | " |                            |
| Gatti, Gabriela de           | "                    | " | " |                            |
| Gómez, Julia                 | "                    | " | " |                            |
| Gumucio, María               | "                    | " | " | Comité.                    |
| González, Florencia          | "                    | " | " |                            |
| González, Elisa              | "                    | " | " |                            |
| Infante, Raquel              | "                    | " | " |                            |
| Iribarren, Olga              | "                    | " | " |                            |
| Iñiguez, María Luisa         | "                    | " | " | Casa San José.             |
| Ilabaca, Clara               | "                    | " | " | Comité. Casa S. José       |
| Jackson, Teresa              | "                    | " | " | Casa San José.             |
| Kartulovic, Ida              | "                    | " | " | Casa San José.             |
| Lagos, Inés                  | "                    | " | " |                            |
| Larraín, Adriana             | "                    | " | " | Casa San José.             |
| Merino, Carmen               | "                    | " | " | AA. PP.                    |
| Moreno, Lucía                | "                    | " | " |                            |
| Meyerholz, Elena             | "                    | " | " |                            |
| Müller, Hilda                | "                    | " | " |                            |
| Matta de Serrano, Lui-<br>sa | "                    | " | " |                            |
| Montt, Leonor                | "                    | " | " | Comité. Colecta.           |
| Marillo, Loreto              | "                    | " | " |                            |
| Navarro, Elena               | "                    | " | " |                            |
| Pinochet, Herminia de        | "                    | " | " |                            |
| Pacheco, Ana                 | "                    | " | " |                            |
| Pertuzé, Raquel              | "                    | " | " | Comité.                    |
| Rodríguez, Marta             | "                    | " | " |                            |
| Rodríguez, Rebeca            | "                    | " | " |                            |
| Ramírez, Carmen              | "                    | " | " |                            |
| Ross, Eliane                 | "                    | " | " |                            |
| Ríos, Josefina               | "                    | " | " | Colecta. Casa San<br>José. |
| Salas, M. Cristina           | "                    | " | " | Colecta.                   |
| Salas, Luz                   | "                    | " | " | Colecta.                   |
| Solar, Eliana del            | "                    | " | " |                            |
| Salas, Raquel                | "                    | " | " |                            |
| Sauvedra, Mercedes           | "                    | " | " | Casa San José.             |
| Solari, Sara                 | "                    | " | " | Casa San José.             |
| Schmidt, Lucy                | "                    | " | " |                            |
| Terán, Lidya de              | "                    | " | " |                            |

BIBLIOTECA NACIONAL  
SECCION CHILENA

|                         |                      |   |                                                    |
|-------------------------|----------------------|---|----------------------------------------------------|
| Tirado, Isabel          | Trabajó en Hospital. |   |                                                    |
| Torres, Adriana         | "                    | " | "                                                  |
| Traversari de Ureta,    |                      |   |                                                    |
| Berta                   | "                    | " | " Policlínico C. R.<br>M. de Ch.<br>Casa San José. |
| Thayer, Angelina        | "                    | " | " Casa San José.                                   |
| Ugarte, Alicia          | "                    | " | "                                                  |
| Valdivieso de R., Rebe- |                      |   |                                                    |
| ca                      | "                    | " | "                                                  |
| Vargas, Adriana         | "                    | " | "                                                  |
| Videla, Ana             | "                    | " | "                                                  |
| Vergara de Castro,      |                      |   |                                                    |
| Adriana                 | "                    | " | " Casa San José.                                   |
| Villanueva, Inés        | "                    | " | "                                                  |
| Walker, Elena           | "                    | " | "                                                  |
| Yávar, Lucía            | "                    | " | "                                                  |
| Zañartu, Blanca         | "                    | " | "                                                  |
| Zañartu, I. Margarita   | "                    | " | "                                                  |
| Lazcano, Inés           | "                    | " | " Jefe serv. Casa San<br>José.                     |

**Enfermeras que debieron haber recibido la Medalla de Servicios Extraordinarios, y no la reciben por estar en posesión de ella con anterioridad. Recibieron solamente la Barra por Servicios Extraordinarios para agregarla a la Medalla**

|                         |                      |                 |                                |
|-------------------------|----------------------|-----------------|--------------------------------|
| Aránguiz de Castillo,   |                      |                 |                                |
| Virginia                | Trabajó en Hospital. | Reparto ropa en |                                |
|                         |                      | Hospitales.     |                                |
| Carmona de Torrealba,   |                      |                 |                                |
| Ester                   | "                    | "               | Comité.                        |
| Caro, Leila             | "                    | "               | Comité.                        |
| García de López, Berta  | "                    | "               | Hospital.                      |
| Molina B., Victoria     | "                    | "               | Comité. Pol. C. R. M. Ch.      |
| Ortúzar de Covarrubias, |                      |                 |                                |
| Elisa                   | "                    | "               | Inspección Hospitales. Comité. |
| Ossa, Berta             | "                    | "               | Hospital.                      |
| Valdivieso de B.        |                      |                 |                                |
| Elisa                   | "                    | "               | Comité.                        |

“El Comité Central (1) concedió la condecoración de Tercera Clase a la Srta. Amelia Balmaceda, condecoración con Barra de Terremoto, por la organización del ser-

(1) En nota de fecha 9 de Agosto de 1939 dice textualmente.

vicio en Linares, donde dejó instalada la comisión, y en seguida haber tenido a su cargo la dirección superior de todo el servicio de enfermeras, comisión que desempeñó con gran inteligencia, voluntad y éxito”.

“Srta. Raquel Benavente, condecoración con Barra de Terremoto, por haber trabajado en Linares y Cauquenes, y tener el mayor número de servicios prestados en las distintas actuaciones que le correspondió servir a la Cruz Roja de las Mujeres de Chile”.

“Srta. Elena Correa Pereira, porque como jefe de servicio en el Pabellón Argentino del Hospital del Salvador, se desempeñó en forma satisfactoria que llamó la atención de los médicos chilenos y extranjeros, contribuyendo de esta manera a aumentar el prestigio de la Institución”.

Se distinguieron trabajando como jefes de comisiones y servicios las siguientes socias:

Elvira Guzmán, Rebeca P. de Lecaros, Inés Lazcano, Elena Correa.

La Cruz Roja de las Mujeres de Chile recibió felicitaciones por la forma abnegada y eficiente con que se desempeñó su personal, asimismo por la competente preparación técnica que demostró. Estas felicitaciones fueron de las siguientes personas:

Presidente de la Cruz Roja Chilena, General Don Luis Briebea, en nombre del Comité Central.

Presidente de la Cruz Roja de Parral, Sr. Domingo Urrutia.

Dr. Luis Vargas Salcedo, Profesor de Clínica en el Hospital San Vicente.

Jefe Sanitario Provincial de Concepción, Dr. González Pastor.

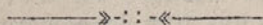
Presidenta de la Cruz Roja de Concepción, Sra. Victoria Bianchi de Bianchi.

Dr. Teófilo Meana, Jefe del Pabellón Argentino de Cirugía.

Comandante Silvestre Urizar, Jefe de la Plaza de Linares.

Mayor de Sanidad, Dr. Ramón Vicuña, Jefe de la Plaza de Linares.

A todas las socias que cooperaron en esos días de dolor para la patria y de arduo trabajo para esta Asociación, la Cruz Roja de las Mujeres de Chile les agradece sus sacrificios, y después de esta prueba de fuego sabe que siempre podrá contar con el entusiasmo, disciplina y trabajo de todas y cada una de ellas.



## **PREMIOS POR AÑOS DE SERVICIO**

### **Barra de 25 años**

- Dr. Don Juan E. Ostornol
- Srta. Berta Urrutia P.
- „ Cristina Valdés
- Sra. Amanda Brieba de Lorca
- „ Luisa Castro de Valenzuela
- „ Clorinda Ibáñez de Martín
- „ Dorila Pizarro de Torreálba
- „ Lucrecia Rodríguez de Miranda
- „ Atila Villalón de Constantino

### **Barra Dorada de 20 años**

- Sra. Hilda Muller Hess
- „ Juana Rosa Armijo de Benavides
- „ Berta Traversari de Ureta

### **Medalla de 15 años**

- Sra. Matilde Bloon de Cruchaga
- „ Mercedes Saavedra de Venegas.

### **Barra de 10 años**

- Sra. Matilde Bloon de Cruchaga
- „ Mercedes Saavedra de Venegas
- Srta. Blanca Pérez de Arce
- „ Victoria Noguera Prieto
- „ María Fuentes Cerda
- Sra. María Thierold de Reinhart

### Medalla de 5 años

- Srta. Ana Claro Velasco  
" Amelia Correa Valdés  
" Magdalena Correa Valdés  
" Luisa Garcés Correa  
" Olga Ortúzar Vélis  
Sra. María Isabel Valdivieso de Aguirre  
Srta. Celia Velásquez Pizarro  
" Graciela Escobar Silva  
" Alicia Huidobro Morandé  
" Elisa González Vega  
" Raquel Pertuzé Vargas  
" Ester Blanco Middleton  
" Adriana García Huidobro  
" Raquel Barriga Puelma  
Sra. Victoria Herz de Río  
" Elisa Valdivieso de Bravo  
" Amalia Savi de Olivieri  
" Alicia Rivera de Latcham  
" Amelia Zañartu de Tocornal

**Condecoración de Tercera Clase, por haber cumplido 20 años de servicios y ser socia fundadora:**

Sra. Berta Traversari de Ureta

### Barra de Abnegación

A pedido del Directorio de esta Asociación, el Comité Central otorgó la Barra de Abnegación a las Srtas. Cristina Valdés Ortúzar y Victoria Molina Barros.

---

### FALLECIMIENTO

La Asociación sufrió este año la pérdida, de una de sus más eficientes y abnegadas Directoras, que durante largos años dedicó su vida al servicio de los idea-

les de la Institución, la señora Alice Biggs de Duncker.

Por estar tanto el Directorio como el personal repartido en los diferentes trabajos del terremoto, asistió a sus funerales sólo un grupo de socias a cargo de la Pro-Secretaria, Sra. Elena Rodríguez, quien en nombre de la Asociación dió el pésame a la familia.

Esta Directora estando gravemente enferma, mandó una carta excusándose de no poder trabajar, siendo ésta la primera carta que se recibió después de la catástrofe.

---

## DIRECTORIO

**Renuncias.**—En sesión del Directorio del 5 de Abril, presidida por la Presidenta Srta. Berta Urrutia se dió cuenta de la renuncia de la Sra. Josefina Silva de Castillo, la que fué presentada en carácter de indeclinable por no haber podido cumplir con las obligaciones de su cargo durante los trabajos ocasionados por el terremoto de Enero. En esta misma sesión el Directorio hizo ver a la Sra. Dorila Pizarro de Torrealba que corresponde a éste cumplir con mayor exactitud que las socias los reglamentos y servicios de la Asociación, ya que el cargo de Directora no es un título honorífico sino una mayor responsabilidad para la mejor organización y cumplimiento de los servicios. La Sra. Torrealba reconociendo estas razones presentó su renuncia que fué leída y aceptada en la reunión de Directorio del 20 de Abril, presidida por la Presidenta Srta. Berta Urrutia.

En la misma reunión del 5 de Abril se procedió a llenar las vacantes dejadas por el fallecimiento de la Sra. Alice Biggs y la renuncia de la Sra. Josefina Silva, nombrándose a las socias Sra. Elvira Guzmán de Valdés e Inés Lazcano G. H. En sesión del 20 de Abril se procedió a llenar el cargo vacante por la renuncia de la Sra. Pizarro de Torrealba, siendo nombrada la socia Sra. Rebeca Valdivieso de R. Habiendo presentado la renuncia a su cargo la Vice-Presidenta Srta. Cris-

tina Valdés, en sesión del 5 de Abril, por encontrarse muy afectada a causa del fallecimiento de su señora madre y necesitar descanso, le fué aceptada dado las razones que la originaron. Considerándose que la Asociación no podía prescindir de la Vice-Presidenta, ya que la Presidenta estaba enferma se procedió a efectuar una elección para nombrar Vice-Presidenta. Votaron 13 Directoras obteniendo 12 votos la Secretaria Srta. Amelia Balmaceda y 1 voto la Sra. Laura Justiniano de B. Con la elección de la Secretaria para Vice-Presidenta quedó vacante la Secretaria. Se nombró para este cargo a la Directora Srta. Ana Claro.

Considerándose que la Vice-Presidenta no podía continuar sola a cargo de la Asociación, en reunión ordinaria del 3 de Agosto se acordó nombrar una segunda Vice-Presidenta por todo el tiempo que la Presidenta no pudiese estar en servicio activo; se nombró en este cargo a la Directora Srta. Cristina Valdés, que lo ha desempeñado hasta fines de Noviembre.

En sesión extraordinaria del 14 de Noviembre, la Directora Sra. Rebeca Valdivieso de Rodríguez presentó la renuncia de su cargo, por motivos de salud. El Directorio lamentó el retiro de esta eficiente Directora y se dejó constancia en el acta de la forma acertada y entusiasta en que ha desempeñado su cargo. El cargo vacante de esta Directora fué ocupado en las elecciones de Directorio, como corresponde según el reglamento.

BIBLIOTECA NACIONAL  
SECCIÓN CHILENA

### **AMPLIACION DEL CURSO DE PRACTICA HOSPITALARIA**

La práctica de hospital para el tercer año ha sido ampliada este año gracias al médico profesor Dr. Mariano Bahamonde quien consiguió que el Hospital de San Vicente destinara una sala para la Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Esta sala está completamente a cargo de las enfermeras de la Cruz Roja y ha sido dotada del material necesario por el Comité Central. Una

enfermera profesional, pagada por la Cruz Roja, queda a cargo de la sala en las horas que no están las alumnas a las que ayuda a adquirir mayor práctica en el cuidado de los enfermos. El servicio de esta sala ha sido organizado y vigilado todo el año por la Directora del curso, Srta. Luisa Eyzaguirre.

### **Curso de enfermeras de guerra**

Este interesante curso comenzó el 9 de Agosto y ha tenido una asistencia de 94 alumnas entre las que se cuentan la casi totalidad del Directorio. Ha sido dictado por el Comandante Samuel Molina Barros, Médico-Jefe del Hospital Militar. Nuestros mejores agradecimientos a este prestigioso médico que no ha vacilado ante el sacrificio, esfuerzo y pérdida de tiempo que este curso le ha ocasionado. La creación de este curso tiene por objeto preparar un grupo de enfermeras recibidas con la enseñanza y disciplina necesarias para poder ser movilizadas en cualquier momento, sea en caso de guerra, catástrofe o calamidad pública. Gracias al conocimiento de la organización de Sanidad Militar podrán estas enfermeras trabajar a las órdenes y de acuerdo con las autoridades militares, movilizándose con el ejército. Además de las pruebas escritas que se necesitan para optar a este título el Dr. Profesor exige conocimientos prácticos que serán adquiridos asistiendo a los ejercicios del batallón de Sanidad en las maniobras del ejército y completadas con un curso de perfeccionamiento en el Hospital Militar.

### **CURSO DE VISITADORAS DE LA CRUZ ROJA**

Este curso de servicio social que permitirá ampliar el radio de acción de la Cruz Roja de las Mujeres de Chile, permitiéndole obtener un personal preparado para hacer una activa acción social, completando así los servicios ya organizados, ha sido dictado por primera vez este año por la Vice-Presidenta Srta. Amelia Balmaceda, Visitadora Social titulada de la Escuela de la Beneficencia.

Además de las clases teóricas, las alumnas han efectuado su curso de práctica trabajando en el ropero escolar y haciendo las encuestas prácticas necesarias para obtener el título. Este curso ha contado con la asistencia de 32 alumnas.

### **CURSO DE ETICA**

Este año se ha acordado a iniciativa de la Vice-Presidenta Srta. Amelia Balmaceda este curso, que comenzará a funcionar desde el próximo año. Será dictado por el Rvdo. Padre Restrepo, quien ayudado por la Vice-Presidenta ha preparado el programa, que mereció la aprobación del Directorio.

### **CURSO DE OFTALMOLOGIA**

Las alumnas de tercer año han tenido este año un breve curso práctico de Oftalmología a cargo del Dr. Villalón, Jefe de este servicio.

### **ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA CRUZ ROJA**

El día 15 de Agosto fué celebrado el 25º Aniversario de la fundación de la Cruz Roja de las Mujeres de Chile.

Esta fecha fué solemnizada con una sencilla ceremonia que comenzó con una misa de campaña oficiada por el Capellán del Ejército, capitán Vicente Pauli, en el Dispensario. A continuación se hizo reparto de ropa y víveres a los enfermos del Dispensario, terminándose con una asamblea general. A esta fiesta fué invitado el Presidente de la Cruz Roja Chilena y demás miembros del Comité Central, pero desgraciadamente no pudieron asistir. Se enviaron felicitaciones al Dr. J. E. Ostornol, médico fundador de la Asociación, que recibía barra de 25 años de servicios. Debido al estado delicado de su salud, no pudo asistir a esta ceremonia. La Asociación se vió honrada en esta fecha con la asistencia de las Pre-

sidentas Honorarias Sras. Sofía Eastman de Hünneus y Carmela Prieto de Martínez. Asistieron a la Asamblea los Sres. Médicos Consejeros, Profesores, todo el Directorio y gran parte del personal. Esta asamblea fué presidida por la Vice-Presidenta, por no poder hacerlo la Presidenta debido al estado delicado de su salud. Durante ella fueron repartidos los premios por años de servicio, siendo especialmente aplaudidas las socias fundadoras que recibían barra de 25 años. Estos actos estuvieron solemnizados por la Canción Nacional e Himno de la Enfermera, tocados por la Banda de la Escuela Militar. Después de la Asamblea la Vice-Presidenta habló en la Hora Pan-Americana de la Radio Cooperativa Vitalicia, a pedido de esta Radio, sobre la labor de la Cruz Roja de las Mujeres de Chile, su historia y fundación.

### **VISITAS AL DISPENSARIO**

El 3 de Agosto el Dispensario fué visitado por una comisión de profesoras y 30 alumnas del Santiago College.

En el mes de Agosto el Dispensario fué honrado con la visita de la Presidenta de la Cruz Roja de Señoras de Cauquenes Sra. Laura Lavín de León. El Sr. Embajador de México, delegado de la Cruz Roja Mexicana en Chile, honró en el mes de Noviembre esta Cruz Roja con su visita. Acompañaron al Sr. Embajador el Presidente de la Cruz Roja Chilena, General Don Luis Brieba, miembros de la Embajada de México y el Secretario Accidental del Comité Central, Coronel A. Benedicto. La Sra. esposa del Embajador, acompañada de algunas damas de la Embajada, visitaron también el Policlínico, asistiendo después a un té que les fué ofrecido por el Directorio, en esta Cruz Roja.

### **ASISTENCIA DE LA ASOCIACION A DIVERSOS HOMENAJES**

El 25 de Mayo asistió la Cruz Roja de las Mujeres de Chile en corporación al homenaje a Argentina, a

invitación del Comité Organizador, Centro de Cultura Chileno-Argentino, del Comité de Cooperación Intelectual, por invitación del Bando de Piedad de Chile, un grupo de 20 socias asistieron a la fiesta conmemorativa del 20º aniversario de la fundación de esa Institución, en representación de la Cruz Roja de las Mujeres de Chile. A cargo de esta delegación fué la Directora Srta. Victoria Molina. El Presidente del Bando de Piedad, pidió a la Asociación que un miembro del Directorio hiciera uso de la palabra, siendo comisionada para ello la Secretaria Srta. Ana Claro.

**CEREMONIA DEL ACTO DE ENTREGA DE LA MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE A LA SEÑORA PRESIDENTA DE LA CRUZ ROJA DE CONCEPCION, DOÑA VICTORIA BIANCHI DE BIANCHI**

El Comité Central de la Cruz Roja Chilena deseoso de revestir esta ceremonia del mayor brillo posible, dado el alto honor que significa que esta condecoración internacional haya sido merecida por una enfermera de la Cruz Roja Chilena formó una comitiva integrada por delegaciones de todas las Asociaciones, de Valparaíso al Sur, para solemnizar este acto.

El Directorio de esta Asociación designó una delegación, presidida por la Secretaria Srta. Ana Claro e integrada por las Directoras Srtas. M. Luisa Torres y María Burgos y por la Directora Honoraria Sra. Amanda Briebe de Lorca, para representar a la Cruz Roja de las Mujeres de Chile en esa fecha memorable para la Cruz Roja Chilena. Esta delegación fué presidida por la Secretaria porque la Vice-Presidenta, estando enferma la Presidenta estaba a cargo de la Asociación.

Esta delegación regresó gratamente impresionada del magnífico pie que se encuentra la Cruz Roja de Concepción y de la abnegada, inteligente y eficiente labor del personal y especialmente de su Presidenta Sra. Bianchi de Bianchi.

## BENEFICIOS

El Santiago Paperchase Club organizó en el mes de Mayo un beneficio a favor de esta Asociación. Un grupo de socias a cargo de la Secretaria colaboraron a esta organización. El monto de la suma recolectada fué de \$ 4.458.80.

La Embajada de Gran Bretaña, en reconocimiento a la cooperación prestada por esta Cruz Roja a un beneficio destinado a la Cruz Roja Británica y Francesa, organizó en el mes de Noviembre un segundo beneficio cuya entrada destinó a esta Cruz Roja. Un grupo de socias a cargo de la Secretaria colaboraron con entusiasmo al éxito de este beneficio. La suma obtenida fué de \$ 3.000.

## PROCESION DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

Se efectuó con toda solemnidad el tercer domingo de Octubre. Concurrió la Cruz Roja de las Mujeres de Chile en corporación.

## NOMBRAMIENTOS HONORARIOS

El Directorio en sesión extraordinaria del 24 de Mayo, acordó nombrar Directora Honoraria a la ex-Directora Sra. Dorila P. de Torrealba, por su carácter de socia fundadora y su abnegada labor durante 25 años. La Sra. Pizarro por razones personales no aceptó este título.

En sesión ordinaria del 9 de Junio el Directorio acordó nombrar Directora Honoraria a la ex-Directora Sra. Josefina S. de Castillo, en agradecimiento a los buenos y abnegados servicios prestados a la Asociación durante largos años.

## DONACIONES

Después de la catástrofe del 24 de Enero se recibieron las siguientes donaciones:

El Sr. Mauricio Hoschild donó la suma de \$ 100.000 para ser dedicados al Ropero Escolar. El Sr. Enrique Ellinger donó \$ 10.000 para este mismo objeto.

|                                                  |                            |
|--------------------------------------------------|----------------------------|
| Sr. Embajador del Brasil                         | \$ 100.00                  |
| Sr. Gustavo Errázuriz .. ..                      | 200.00                     |
| Sra. Blanca W. de Vergara ..                     | 500.00                     |
| Sra. Carmen Balmaceda de Prado .. . . . .        | 500.00                     |
| Srta. Regina Estévez .. ..                       | 150.00                     |
| Sra. Rosario G. de Arias y su señora madre .. .. | 100.00 Dóllars             |
| Cruz Roja de Panamá ..                           | 600.00 Dóllars y \$ 25 Ch. |

El Sr. Roberto Duncker, en nombre de su señora esposa y Directora de esta Asociación, Sra. Alice Biggs de Duncker, hizo una donación de \$ 2.000. La Presidenta Srta. Berta Urrutia, en recuerdo de su señor padre, donó la suma de \$ 1.000 a la Asociación, envió además un obsequio de ropa para ser repartido a los enfermos el día del Aniversario de esta Cruz Roja.

El día 24 de Diciembre de 1938, el personal del día sábado y sus Directoras Sra. Dorila P. de Torrealba y Srta. Hortensia Guzmán, hicieron un reparto de ropa, víveres y juguetes a los enfermos del Dispensario.

## SANCIONES

En sesión de 5 de Abril el Directorio acordó atrasar en un año los premios por años de servicios a las enfermeras tituladas que no concurrieron al llamado de la Cruz Roja para los trabajos del terremoto. A las alumnas se les pondrá una nota en su hoja de servicios.

## MATRICULA

La inscripción de socias alcanzó al número de 124. Se reincorporaron 11 socias.

## **SESIONES DE DIRECTORIO**

Durante el año el Directorio se ha reunido 28 veces: 10 sesiones ordinarias y 18 sesiones extraordinarias.

## **ASAMBLEAS**

La Asociación se ha reunido en 3 Asambleas Generales.

## **COLECTA**

En vista de la dificultad para conseguir la autorización de la Alcaldía para efectuar colectas a comienzos del año y habiéndose efectuado la colecta de dinero y especies para ayuda a los damnificados del terremoto organizada por el Comité Central con personal uniformado de esta Asociación, se acordó no efectuar colecta pública este año. Se efectuó una colecta privada en las instituciones, casas comerciales y personas que todos los años contribuyen a la colecta, recolectándose la suma de \$ 16.948.90.

## **SERVICIOS EXTRAORDINARIOS**

El "Hogar las Mercedes" ha sido atendido todo el año por la socia Srta. Leila Caro, con una estadística de 968 enfermos y 5.647 curaciones practicadas.

El curso de Auxiliares de Enfermeras que funciona anualmente en la Asociación de la Juventud Católica Femenina, a cargo de la socia Srta. Manuela Vera, ha tenido este año una matrícula de 40 alumnas. Fueron aprobadas con nota máxima 13 alumnas. Hicieron práctica y colocaron inyecciones en un liceo alcanzando a 407 inyecciones.

Las siguientes socias han trabajado en el Comité Central en la Clínica de Inyecciones, durante todo el año:

Eliana Pinto  
Leonor Montt  
Clara Habaca de González  
Leontina Nucho de Gajardo  
María Rioseco  
Luz Pérez  
María Garcés de la Cuadra  
Adriana Ramírez

Un curso de 26 clases de Etica Profesional a las enfermeras no tituladas del Hospital de Emergencia del Ilano Subercaseaux ha sido dictado por la socia Sra. Dorila Pizarro de T. Estas clases fueron hechas a pedido del Dr. Don Juan Astorquiza.

### TURNOS DE VERANO

Durante el mes de Enero el Dispensario funcionó durante 3 días a la semana hasta el día 24, que con motivo del terremoto tuvo que cerrarse para que las enfermeras pudieran trasladarse a la zona afectada o trabajar en los hospitales.

Las enfermeras que hicieron este turno son las siguientes:

Dorila P. de Torrealba, Directora-Jefe.  
Luisa Eyzaguirre I., Directora.  
Laura Justiniano de Barahona, Directora.  
María Luisa Torres, Directora.  
María Burgos L., Directora.

Amanda Brieba de Lorca  
Berta T. de Ureta  
María Cruz Melo  
Inés Benavente L.  
Rosario Sotomayor O.  
Luisa Sotomayor O.  
Simonne Nomgué  
Lucía Moreno  
Teresa Jackson  
Inés Hederra

Emma Moya de Astaburua-  
ga  
María Ossa Reugadas  
Gabriela B. de Gatti  
Martina Coccio  
Agripina I. de González  
Olga Silva de Herrera  
Adriana García Huidobro  
Elsy Kupfer  
Rosa Undurraga

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Manuela Vera R.        | Myriam Jercovic        |
| Marta Prado B.         | Gabriela Sutil         |
| Inés Tirado            | Adriana Vargas         |
| Marta Soublette B.     | Elena Meyerholz        |
| Raquel Biggs B.        | Elena Riquelme         |
| Inés Biggs B.          | Luz Pardo de Valencia  |
| Ana de la Cruz de Mau- | Leonor Montt           |
| reira                  | Amalia Savi de Oliveri |
| Ester Brand            | Inés Gandarillas       |

### SEMANA DEL NIÑO

A pedido del Delegado de la Cruz Roja Chilena, en la Semana del Niño, organizada por el Rotary Club de Chile, Coronel en retiro Don Agustín Benedicto, Secretario Accidental del Comité Central, la Vice-Presidenta, Srta. Amelia Balmaceda y Secretaria Srta. Ana Claro hablaron por radio en nombre de la Cruz Roja Chilena durante la celebración de esta Semana. Los temas fueron "El Problema Infantil y la Cruz Roja" desarrollado por la Vice-Presidenta y "Preventorios Infantiles", por la Secretaria.

### SEMANA DE LA CRUZ ROJA

La Cruz Roja de las Mujeres de Chile ha celebrado por primera vez este año con todo entusiasmo y éxito la Semana de Cruz Roja los días 9 al 15 de Noviembre.

Con el objeto de realizar esta labor se dividió la ciudad en 7 sectores a cargo de las siguientes Directoras:

- Sector N° 1 Virginia Aránguiz y Luisa Eyzaguirre.  
„ N° 2 Laura Justiniano, Elena Barahona y María Burgos.  
„ N° 3 Inés Lazcano y Hortensia Guzmán.  
„ N° 4 Josefina Vial y Victoria Noguera.  
„ N° 5 Cristina Valdés y Victoria Molina.  
„ N° 6 Elena Rodríguez y Elvira Guzmán.  
„ N° 7 María Luisa Torres y Rebeca Valdivieso.

## **El primer día, Jueves 9, Día de la Madre**

Charla por radio de la Directora Srta. Luisa Eyzaguirre sobre: Nociones de Higiene para el mejor desarrollo de los hijos. Sobre este mismo tema se dieron charlas en los centros de madres y fábricas de cada sector. A cargo de estas charlas estuvieron las socias, señoritas:

Constanza Vial, Elena Estevez, Elena Sanhueza, Raquel Salas, María Estela Sepúlveda, Elena Fuenzalida, Josefina Cruz de Hoyl, Lidia Kolbach de Terán, Carmen Searle, Mónica Pinto, Dorila Pizarro, María Bravo de Plassencia, Luisa Fuenzalida, Rebeca Fuenzalida, Perla Camus, Rosa Miranda de Montero, Luisa Garcés, Olga Ortúzar, Adriana Torres, M. Estela López, Juana Valdés, Graciela Justiniano, Raquel e Inés Benavente, María Méndez.

La Semana se inauguró con un reparto de 500 raciones de desayuno para las madres. Se efectuó en el Dispensario y estuvo a cargo de la socia Dorila Pizarro de T. Las raciones fueron donadas por la Central de Leche de Santiago.

## **Viernes 10, Día de los Alimentos**

Charla por radio a cargo del Dr. Carlos Tapia, sobre "Higiene Alimenticia".

Dos charlas a cargo de la Sra. Dorila Pizarro de T., sobre "Propiedades de los Alimentos". Una a los enfermos del Dispensario y otra con proyecciones en el Teatro Balmaceda, para obreros.

## **Sábado 11, Día del Hogar**

BIBLIOTECA NACIONAL  
SECCIÓN CHILENA

Charla por radio de la Directora Sra. Laura Justiniano de B.

Premios otorgados por el ropero escolar a los tres hogares más aseados de los clientes de este servicio.

### **Domingo 12, Día de la Iglesia**

Se obtuvo la cooperación de los párrocos para que hablasen ese día en Patronatos, Centros de Madre, etc. sobre: "La influencia de la higiene en la salud física y moral".

Socias de la Cruz Roja repartieron volantes en Iglesias y Cines dando a conocer la labor de la Cruz Roja, solicitando del público que se haga socio cooperador.

### **Lunes 13, Día de la Escuela**

Se repartieron affiches sobre mandamientos de la Higiene y se consiguió la cooperación de los maestros para dar charlas sobre el mismo tema, o que permitiesen que ellas fuesen dadas por socias de la Cruz Roja en todas las escuelas de Santiago.

Charla por radio sobre "Servicio Social Escolar de la Cruz Roja" a cargo de la Directora Srta. M. Luisa Torres.

Las socias que estuvieron a cargo de estas charlas en las escuelas fueron las siguientes:

María Varas de del Sol, Mary Baird, Clara Ilabaca de González, Inés y Estela Sepúlveda, Fresia Rubio, Ester Blanco A., María Fuentes, Elena Navarro, Cora Barbier, Lucía y Luisa Ovalle, Carmen Searle, Mónica Pinto, Teresa Simpson, Consuelo Gana, Juana Gandarillas, Olga Mahns, Isabel Errázuriz de Varas, Alicia Huidobro, Blanca Zañartu de E., Olga Budgc, Elena Walker, Raquel Gandarillas, Elena Fuenzalida, Rebeca Rodríguez, Lucía Moroni, Adriana Vargas, María Bravo de Plassencia, esta socia hizo también un reparto de 50 tarros de Leche Condensada Nestle, Pasta de dientes y Jabón. Además hizo proyectar dos películas. Sara Serendero consiguió que se proyectara una película, María Martínez, Manuela Vera, Leontina N. de Gajardo que repartió premios a los niños más aseados y consiguió una película. María Gálvez, Matilde Rosselot, Marta Carmona que obsequió dulces y galletas a los niños.

## **Martes 14, Día de la Salud**

Charla por radio "Recreaciones Infantiles" por la Secretaria Srta. Ana Claro. "Influencia de la Salud" por la socia Sra. Rudi García de Otte.

Charla a los enfermos del Dispensario sobre este mismo tema a cargo de la Directora Honoraria Sra. Amanda Brieba de Lorea.

## **Miércoles 15, Conscripción de Socios, Día final de la Semana**

Las Tesoreras Sras. Berta García y Virginia Aránguiz atendieron en el Dispensario a las personas que se presentaron para ser inscritas. En la tarde de este día el Comité Central repartió los premios por servicios prestados durante el terremoto en su local Catedral 1572. Esta hermosa ceremonia durante la cual el Presidente de la Cruz Roja Chilena, General Don Luis Brieba tuvo cálidas palabras de felicitación y aliento para las socias premiadas. Terminó con una fiesta a la que el Comité invitó gentilmente al Directorio y socias. Agradeciendo al Sr. Presidente las distinciones otorgadas hizo uso de la palabra la Vice-Presidenta Srta. Amelia Balmaceda.

## **ROPERO ESCOLAR**

Este servicio ha tenido este año la inmensa ayuda de la generosa donación del Sr. Mauricio Hoshild de \$ 100.000 y de \$ 10.000 del Sr. Enrique Ellinger, lo que ha permitido ampliar su radio de acción en forma efectiva.

No solamente se han ampliado los servicios del Roperero Escolar sino que se le ha dado una nueva orientación dándole mayor importancia al aspecto de servicio social. La Vice-Presidenta, Srta. Amelia Balmaceda, Visitadora Social titulada ha organizado y dirigido este nuevo aspecto del Roperero Escolar. Este ha funcionado el presente año en la siguiente forma:

Ha limitado su radio de acción a las escuelas públicas comprendidas de Mapocho al norte. Cada una de estas escuelas ha tenido una visitadora de Cruz Roja que se ha puesto en contacto con la dirección de la escuela. Informada por ésta de los alumnos más necesitados ha visitado a éstos en su domicilio y después de hacer encuesta sobre su situación, les ha donado la ropa necesaria para que puedan concurrir decentemente vestidos a las clases.

La labor social de las visitadoras de Cruz Roja se ha hecho extensiva a todo el hogar del escolar, remediando los problemas que en éste se presentaban y vigilando la conducta del niño a su cargo en la escuela, informándose constantemente sobre su aplicación y asistencia con sus maestros.

Directora-Jefe de este servicio ha sido la Srta. Victoria Molina ayudada en la parte técnica por la socia Srta. Artemia Molina, Visitadora Social titulada.

Antes de iniciar los trabajos del ropero, y para preparar su obra en las escuelas, éstas fueron visitadas por la Vice-Presidenta, Srta. Amelia Balmaceda y la Directora Srta. Victoria Molina.

Las Visitadoras de Cruz Roja que han prestado sus servicios al Roperio Escolar han sido:

La Directora Sra. Elena Barahona de R. y las socias, señoritas:

|                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| Manuela Moya      | Raquel Infante            |
| María Martínez    | Berta Traversari de Ureta |
| Elena Méndez      | Berta Ossa                |
| Marta Espiñeira   | Carmen Langlois de Q.     |
| Ida Zegers        | Raquel Pertuzé            |
| Elena Justiniano  | Marta Carmona             |
| Rosario Sotomayor | Magdalena Brockman        |
| Ana Pacheco       | Fidelisa Maureira         |
| Eugenia Benavides | M. Luisa Celis            |
| Olga Ortúzar      | Olga Silva de Herrera     |
| Regina Estevez    | M. Elena Reyes            |
| Elena Walker      | Mary Baird                |
| Marta Prado       | Carmen Yoacham            |
| Teresa Simpson    |                           |

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Total de escuelas visitadas ... .. | 26  |
| Total de hogares visitados ... ..  | 323 |

**Total de niños visitados y atendidos:**

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Hombres ... ..       | 155        |
| Mujeres ... ..       | 168        |
| <b>TOTAL:</b> ... .. | <b>326</b> |

**Piezas de ropa repartidas:**

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Hombres ... ..       | 1.198               |
| Mujeres ... ..       | 1.477               |
| <b>TOTAL:</b> ... .. | <b>2.675 piezas</b> |

**Zapatos repartidos:**

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Hombres ... ..       | 151                   |
| Mujeres ... ..       | 175                   |
| <b>TOTAL:</b> ... .. | <b>326 p. zapatos</b> |

**Se han presentado los siguientes problemas en orden de frecuencia:**

|    |                                             |
|----|---------------------------------------------|
| 1º | Problema de Orden Económico, con 217 casos. |
| 2º | „ „ „ Médico, con 97 casos.                 |
| 3º | „ „ „ la habitación, con 83 casos.          |
| 4º | „ „ „ Moral, con 82 casos.                  |
| 5º | „ „ „ Educacional, con 22 casos.            |
| 6º | „ „ „ Jurídico, con 21 casos.               |

El Día del Hogar de la Semana de Cruz Roja se visitaron nuevamente los hogares para otorgar un premio al más aseado y ordenado siguiendo los buenos consejos de las visitadoras.

En vista que tres hogares merecían este premio se concedió un primer premio y dos segundos, siendo el

primero una cama completa y un bolsón de comestibles y los dos segundos un colchón y un bolsón de comestibles cada uno.

El ropero escolar dió durante el año 3 camas a niños tuberculosos.

Las socias tejieron durante el año 58 chombas para el ropero.

La socia Srta. Leila Caro confeccionó 54 delantales.

### ELECCIONES DE DIRECTORIO

Los días 27, 28 y 29 de Noviembre se efectuaron las elecciones para renovar la mitad del Directorio. Asistieron como delegadas de la Asamblea las socias Srtas. Elena Velasco de Castillo, Manuela Vera, Clara Alcalde, Carmen Searle, Adriana Torres de Decker y María Yervis.

Votaron 359 socias. Se computaron 352 votos, habiéndose declarado nulos 6 por no cumplir los requisitos reglamentarios.

Obtuvieron los 10 primeros puestos quedando elegidas Directoras las siguientes socias:

|                                 |     |       |
|---------------------------------|-----|-------|
| Cristina Valdés Ortúzar ... ..  | 327 | votos |
| Amelia Balmaceda Lazcano ... .. | 322 | "     |
| Virginia A. de Castillo ... ..  | 313 | "     |
| Elisa O. de Covarrubias ... ..  | 304 | "     |
| Elena Rodríguez Puelma ... ..   | 303 | "     |
| Elvira Guzmán de Valdés ... ..  | 302 | "     |
| Berta Urrutia Prieto ... ..     | 295 | "     |
| Hortensia Guzmán C. ... ..      | 289 | "     |
| Inés Lazcano G. H. ... ..       | 246 | "     |
| Elena Valdés de Larraín ... ..  | 156 | "     |

El nuevo Directorio se reunió a citación de la mesa saliente para elegir nueva Mesa Directiva. Antes de procederse a dicha elección la ex-Presidenta Srta. Berta Urrutia manifestó al Directorio que deseaba que su nombre no fuese tomado en cuenta para la elección de Presidenta, acto continuo abandonó la sala, haciendo entre-

ga de las llaves a la Vice-Presidenta, Srta. Amelia Balmaceda.

Conforme lo estipula el Reglamento la Vice-Presidenta saliente Srta. Amelia Balmaceda presidió la elección de Mesa Directiva que quedó compuesta en la siguiente forma:

**Presidenta:** Srta. Elena Rodríguez Puelma.

**Vice-Presidenta:** Srta. Amelia Balmaceda Lazcano.

**Secretaria:** Srta. Ana Claro Velasco.

**Tesorera:** Sra. Laura Justiniano de Barahona.

**Pro-Secretaria:** Srta. María Luisa Torres de la Cruz.

**Pro-Tesorera:** Sra. Virginia Aránguiz de Castillo.

Habiendo presentado la renuncia a su cargo de Directora la Srta. Cristina Valdés en sesión ordinaria del 1º de Diciembre, el Directorio procedió a una votación para llenar este cargo, saliendo elegida la socia Srta. Raquel Benavente.

En sesión extraordinaria del 7 de Diciembre fué leída la renuncia a su cargo de Directora presentada por la Srta. Berta Urrutia. El Directorio procedió a votar para nombrar una nueva Directora en su reemplazo, obteniendo la mayoría en esta votación la socia Srta. María Estéla López Lawrence.

En esta misma sesión presentó la renuncia a su cargo la recién elegida Tesorera Sra. Laura Justiniano de Barahona, porque teniendo que ausentarse frecuentemente de Santiago, no podría darle buen cumplimiento a su puesto. En vista de las razones que motivan esta renuncia el Directorio acordó aceptarla, votándose a continuación para elegir una nueva Tesorera. Por mayoría de votos fué elegida la Sra. Elena Barahona de Raussen.

## SECTORES

Los sectores estuvieron distribuidos en la siguiente forma:

- Sector N° 1:** Escuela de Bellas Artes. Directoras: Ana Claro, Virginia Aránguiz, Luisa Eyza-guirre.
- Sector N° 2:** Comité Central, Catedral 1572. Directoras: Laura Justiniano y María Burgos.
- Sector N° 3:** Clínica Covarrubias, Huérfanos 2247. Directoras: Hortensia Guzmán e Inés Lazcano.
- Sector N° 4:** Escuela Federico Errázuriz, V. Mackenna 1004. Directoras: Josefina Vial de W., Victoria Noguera, Elisa Ortúzar de C.
- Sector N° 5:** Instituto Pedagógico. Directoras: Victoria Molina y Berta García de L.
- Sector N° 6:** Cruz Roja de las Mujeres de Chile, Independencia 339. Directoras: Elena Rodríguez, M. Luisa Torres y Elvira Guzmán.

Cada enfermera debe llegar al Sector que le corresponde. Si le fuera materialmente imposible, se irá al Sector que quede más próximo a su casa.

## COMISIONES

**ODONTOLOGIA Y RAYOS.**—Directora: Hortensia Guzmán.

**DESFILES Y ASAMBLEAS.**—Directoras: Laura Justiniano, María Burgos, Victoria Noguera.

**ALMACEN.**—Directora: María Luisa Torres.

**INSTRUMENTAL.**—Directoras: Josefina Vial de W. y Hortensia Guzmán.

**ROPERIA.**—Directora: María Burgos.

**JUNTA CALIFICADORA DE SOCIAS.**—Presidenta: Berta Urrutia, Vice-Presidenta Amelia Balmaceda, Secretaria Ana Claro, Pro-Secretaria Elena Rodríguez.

**SOCIOS COOPERADORES.**—Directora: Elisa Ortúzar de C.

**HOJAS DE SERVICIOS.**—Secretaria Ana Claro, Directora Josefina Vial de W.

**BOTICA.**—Directora Elisa Ortúzar, socia Elena Méndez.

**CASA Y COMPRAS.**—Tesorera Berta García, Directora Cristina Valdés y Elisa Ortúzar.

**EMERGENCIA.**—Vice-Presidenta Amelia Balmaceda, Directoras Laura Justiniano y María Burgos.

**ESTADISTICA.**—Pro-Secretaria Elena Rodríguez.

**ROPERO ESCOLAR.**—Directora Victoria Molina, Jefe Técnico socia Artemia Molina.

**BIBLIOTECA.**—Presidenta Berta Urrutia, Consejeros Drs. Martínez y Bahamonde, Vice-Presidenta Amelia Balmaceda, Secretaria Ana Claro, Directora Inés Lazcano.

**SERVICIO SOCIAL.**—Vice-Presidenta Amelia Balmaceda.

## CLINICAS

Las Clínicas han funcionado regularmente desde el 1º de Mayo, habiéndose suspendido su funcionamiento desde el 24 de Enero, por estar todo el Directorio y personal ocupado en los trabajos ocasionados por el terremoto de Enero. Se dió un mes de descanso al personal desde el 1º hasta el 30 de Abril.

Jefes del Dispensario han sido los siguientes médicos y Directoras:

**LUNES.**—Doctores: Manuel Martínez y Jerónimo Michael; Directoras: Srtas. Ana Claro y Luisa Eyzaguirre.

**MARTES.**—Doctor: Mariano Bahamonde; Directoras: Elena Rodríguez y Elvira Guzmán.

**MIERCOLES.**—Doctores: Rafael Urzúa y Mario Noé; Directoras: Laura Justiniano y Elena Barahona.

**JUEVES.**—Doctores: Samuel Claro Ríos y Rafael Urzúa; Directoras: Josefina Vial de W. y Victoria Noquera.

**VIERNES.**—Doctor: Ernesto Frías; Directoras: María Burgos e Inés Lazcano.

**SABADO.**—Doctores: Carlos Tapia, Antonio Donghi y Gustavo Vergara; Directoras: Victoria Molina y M. Luisa Torres.

**Clínica de Otorinolaringología.** Esta Clínica ha funcionado 2 veces por semana, a cargo de los doctores René Espinoza y Coreueras. Directora Rebeca Valdivieso de Rodríguez.

**Clínica de Oftalmología.** Esta Clínica ha funcionado 3 veces por semana a cargo del Dr. Víctor Villalón. Directora Rebeca Valdivieso de R. Sub-Jefe del servicio la socia Srta. Elena Lillo.

**Clínica de Odontología.** Atendida por la Dentista Sra. Erma Esquivel de Ceballos, ha atendido diariamente al público. Dando preferencia a los escolares. Directora de este servicio ha sido la Srta. Hortensia Guzmán.

## ESTADISTICA DEL AÑO 1939

**Total de enfermos atendidos en el año:**

|                                         | H.    | M.    | N.    | Total  |
|-----------------------------------------|-------|-------|-------|--------|
| Total de curaciones efectuadas .. . . . | 1.682 | 3.171 | 2.422 | 7.275  |
| Consultas médicas ..                    | 4.552 | 5.049 | 3.421 | 13.022 |
| Recetas despachadas ..                  | 1.069 | 1.477 | 2.018 | 4.564  |
|                                         | 8     | 29    | 43    | 80     |

## ESPECIFICACION DE CLINICAS

### Oftalmología

|                        | H.  | M.    | N.  | Total. |
|------------------------|-----|-------|-----|--------|
| Enfermos atendidos ..  | 131 | 465   | 330 | 926    |
| Atenciones dadas .. .. | 302 | 1.441 | 951 | 2.604  |

### Otorinolaringología

|                        | H. | M.  | N.  | Total |
|------------------------|----|-----|-----|-------|
| Enfermos atendidos ..  | 60 | 134 | 179 | 373   |
| Atenciones dadas .. .. | 60 | 134 | 179 | 373   |

### Odontología

|                       | H. | M.  | N.    | Total |
|-----------------------|----|-----|-------|-------|
| Enfermos atendidos .. | 87 | 457 | 1.355 | 1.899 |

### Inyecciones

|                        | H.  | M.    | N. | Total |
|------------------------|-----|-------|----|-------|
| Enfermos atendidos ..  | 432 | 1.383 | —  | 1.815 |
| Atenciones dadas .. .. | 432 | 1.383 | —  | 1.815 |

### Cirugía

|                        | H.    | M.    | N.    | Total  |
|------------------------|-------|-------|-------|--------|
| Enfermos atendidos ..  | 972   | 712   | 558   | 2.242  |
| Atenciones dadas .. .. | 4.299 | 3.490 | 2.241 | 10.030 |

# Operaciones

|                        | H. | M. | N. | Total |
|------------------------|----|----|----|-------|
| Enfermos atendidos ..  | 47 | 69 | 61 | 177   |
| Atenciones dadas .. .. |    |    |    |       |

## ENFERMEDADES POR ORDEN DE FRECUENCIA

### Otorinolaringología

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Otitis crónica y supurada . . . . .   | 65 casos |
| Otitis media aguda supurada . . . . . | 47 "     |
| Retracción tímpano . . . . .          | 37 "     |
| Rinitis aguda . . . . .               | 26 "     |
| Amigdalitis aguda y crónica . . . . . | 23 "     |
| Vegetaciones adenoideas . . . . .     | 17 "     |
| Tapón serum . . . . .                 | 13 "     |
| Eesema conducto auditivo . . . . .    | 13 "     |
| Furunculosis . . . . .                | 10 "     |
| Catarro tubo tímpano . . . . .        | 9 "      |
| Polipo . . . . .                      | 5 "      |
| Rino faringitis crónica . . . . .     | 4 "      |
| Mastoiditis . . . . .                 | 3 "      |
| Rinitis crónica . . . . .             | 3 "      |
| Rino faringitis aguda . . . . .       | 3 "      |
| Rinfangitis aguda . . . . .           | 3 "      |
| Desviación tabique nasal . . . . .    | 2 "      |
| Laringitis catarral . . . . .         | 2 "      |
| Epixtasis . . . . .                   | 2 "      |
| Ozena . . . . .                       | 2 "      |
| T. B. C. laringea . . . . .           | 2 "      |
| Sordera por lues . . . . .            | 1 "      |
| Impétigo . . . . .                    | 1 "      |
| Faringitis crónica . . . . .          | 1 "      |
| Tapón epitelial . . . . .             | 1 "      |
| Hipertrofia amigdalas . . . . .       | 1 "      |

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| Cuerpo extraño conducto auricular | 1 | " |
| Espina del tabique . . . . .      | 1 | " |
| Abceso periamigdaliano . . . . .  | 1 | " |
| Rino escleroma . . . . .          | 1 | " |
| Paroditis . . . . .               | 1 | " |

### Oftalmología

|                                      |     |       |
|--------------------------------------|-----|-------|
| Conjuntivitis aguda . . . . .        | 154 | casos |
| Presbicia . . . . .                  | 67  | "     |
| Conjuntivitis flictenular . . . . .  | 61  | "     |
| Conjuntivitis crónica . . . . .      | 39  | "     |
| Úlcera corneal . . . . .             | 39  | "     |
| Nube corneal . . . . .               | 22  | "     |
| Blefaritis . . . . .                 | 21  | "     |
| Miopía . . . . .                     | 16  | "     |
| Recetas lentes . . . . .             | 14  | "     |
| Dacriocistitis . . . . .             | 9   | "     |
| Estrabismo . . . . .                 | 6   | "     |
| Ordeulo . . . . .                    | 6   | "     |
| Catarata . . . . .                   | 6   | "     |
| Glaucoma . . . . .                   | 6   | "     |
| Iritis . . . . .                     | 5   | "     |
| Ptisis ocular . . . . .              | 5   | "     |
| Keratitis intersticial . . . . .     | 4   | "     |
| Leucoma . . . . .                    | 4   | "     |
| Chalazion . . . . .                  | 4   | "     |
| Pterijium . . . . .                  | 4   | "     |
| Extrorpeon . . . . .                 | 3   | "     |
| Abceso saco lagrimal . . . . .       | 3   | "     |
| Herida párpado . . . . .             | 3   | "     |
| Hemorragia sub conjuntival . . . . . | 3   | "     |
| Traumatismo ojo . . . . .            | 3   | "     |
| Parálisis . . . . .                  | 2   | "     |
| Abceso párpado . . . . .             | 2   | "     |
| Hipermetropía . . . . .              | 2   | "     |
| Traumatismo párpado . . . . .        | 2   | "     |
| Conjuntivitis blenorragica . . . . . | 2   | "     |
| Cuerpo extraño cornea . . . . .      | 1   | "     |
| Atrofia papilar . . . . .            | 1   | "     |

|                              |   |    |
|------------------------------|---|----|
| Tumor párpado . . . . .      | 1 | '' |
| Úlcera párpado . . . . .     | 1 | '' |
| Astigmatismo . . . . .       | 1 | '' |
| Parálisis muscular . . . . . | 1 | '' |
| Herida conjuntiva . . . . .  | 1 | '' |
| Estafiloma corneal . . . . . | 1 | '' |
| Quiste conjuntiva . . . . .  | 1 | '' |

### Inyecciones

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Inyecciones varias . . . . . | 1.586 |
| Auto hemoterapia . . . . .   | 120   |
| Anti-sifilíticas . . . . .   | 119   |

### Odontología

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Extracciones con anestesia . . . . . | 980 |
| Extracciones sin anestesia . . . . . | 783 |
| Atenciones clínicas . . . . .        | 244 |
| Obturaciones con amalgama . . . . .  | 243 |
| Extracciones de tártaro . . . . .    | 217 |
| Obturaciones con porcelana . . . . . | 82  |
| Obturaciones con cemento . . . . .   | 18  |
| Curaciones radiculares . . . . .     | 3   |

### Clínica de Cirugía

|                       |     |       |
|-----------------------|-----|-------|
| Heridas . . . . .     | 934 | casos |
| Úlceras . . . . .     | 323 | ''    |
| Abcesos . . . . .     | 167 | ''    |
| Erosiones . . . . .   | 154 | ''    |
| Quemaduras . . . . .  | 146 | ''    |
| Panadizos . . . . .   | 93  | ''    |
| Adenitis . . . . .    | 78  | ''    |
| Piodermitis . . . . . | 58  | ''    |
| Forúnculos . . . . .  | 44  | ''    |
| Mastitis . . . . .    | 37  | ''    |
| Flegmones . . . . .   | 26  | ''    |
| Contusiones . . . . . | 23  | ''    |
| Eczema . . . . .      | 22  | ''    |

|                            |    |    |
|----------------------------|----|----|
| Impétigo .....             | 22 | '' |
| Antrax .....               | 17 | '' |
| Mordeduras de perros ..... | 16 | '' |
| Hematoma .....             | 15 | '' |
| Sarna .....                | 8  | '' |
| Fístula .....              | 8  | '' |
| Fracturas .....            | 6  | '' |
| Quistes .....              | 3  | '' |
| Berrugas .....             | 2  | '' |

## MOVIMIENTO DE FONDOS DURANTE EL AÑO 1939

|                                                 | ENTRADAS   | SALIDAS     |
|-------------------------------------------------|------------|-------------|
| Cuotas de socias .. . . . \$                    | 28.480,00  |             |
| Socios Cooperadores .. . . .                    | 4.231,00   |             |
| Colecta .. . . .                                | 16.948,90  |             |
| Donaciones .. . . .                             | 153.112,25 |             |
| Subvenciones .. . . .                           | 28.419,99  |             |
| Venta de Carnets e Insignias .. . . .           | 1.388,00   |             |
| Incorporaciones .. . . .                        | 5.750,00   |             |
| Operaciones Pendientes .. . . .                 | 105,30     |             |
| Total de entradas en 1939 \$                    | 238.435,44 |             |
| Saldo en caja el 31-XII-38 \$                   | 845,07     |             |
| Suscripción de 18 aces. de Cía. de Gas .. . . . |            | \$ 1.080,00 |
| Botica .. . . .                                 |            | 3.945,14    |
| Gastos Generales .. . . .                       |            | 31.467,48   |
| Intereses .. . . .                              |            | 4.495,05    |
| Amortización de Préstamos .. . . .              |            | 24.000,00   |
| Muebles .. . . .                                |            | 750,00      |
| Ropero Escolar .. . . .                         |            | 36.071,05   |
| Sueldos .. . . .                                |            | 11.150,00   |

|                                                 |               |
|-------------------------------------------------|---------------|
| Leyes Sociales .. . . .                         | 460,60        |
| Clínica .. . . .                                | 1.396,80      |
| <hr/>                                           |               |
| Total de gastos durante el<br>año 1939 .. . . . | \$ 114.816,12 |
| <hr/>                                           |               |
| Saldo en caja al 11-XII-39                      | \$ 2,42       |
| Saldo Banco de Chile,<br>Cuenta N° 1 .. . . .   | 89.293,36     |
| Saldo Banco de Chile,<br>Cuenta N° 2 .. . . .   | 73.916,45     |
| <hr/>                                           |               |
| Total de fondos disponibles                     | \$ 163.212,23 |

### BALANCE DEL ALMACEN DE 1939

|                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| Apósitos .. . . .                    | 25.551                  |
| Alcohol puro .. . . .                | 283 litros              |
| Alcohol usado .. . . .               | 210 litros              |
| Algodón .. . . .                     | 68 $\frac{3}{4}$ kilos  |
| Agua Oxigenada .. . . .              | 12 $\frac{1}{2}$ litros |
| Alibour .. . . .                     | 10 $\frac{1}{2}$ litros |
| Agujas de Sutura .. . . .            | 18                      |
| Agujas de Inyecciones .. . . .       | 90                      |
| Aspirinas .. . . .                   | 249                     |
| Aliviol .. . . .                     | 30                      |
| Alfileres de gancho .. . . .         | 5.627                   |
| Aceite Gomenolado .. . . .           | 19 $\frac{1}{2}$ litros |
| Adrenalina 1 % .. . . .              | 5 frascos               |
| Acido Bórico .. . . .                | 45 grs.                 |
| Adrenalina .. . . .                  | 17 amp.                 |
| Aceite Aleanforado .. . . .          | 5 amp.                  |
| Atropina .. . . .                    | 1 amp.                  |
| Agua Bidestilada .. . . .            | 5 amp.                  |
| Bencina .. . . .                     | 72 $\frac{1}{2}$ litros |
| Bacalao .. . . .                     | 2 litros                |
| Bicarbonato .. . . .                 | 10 grs.                 |
| Cacodilato de Sodio al 10 % .. . . . | 189 amp.                |
| Cacodilato de Sodio al 20 % .. . . . | 56 amp.                 |
| Cloruro de Calcio al 10 % .. . . .   | 745 amp.                |

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| Crín de Florencia .. . . .                 | 1 frasco      |
| Cloruro de Etilo .. . . .                  | 32 amp.       |
| Cognac .. . . .                            | 4 botellas    |
| Cianuro de Mercurio al 1 % .. . . .        | 91 amp.       |
| Cianuro de Mercurio al 2 % .. . . .        | 27 amp.       |
| Cocoa .. . . .                             | 15 kilos      |
| Clorhidrato de Emetina .. . . .            | 1 amp.        |
| Catgut OO .. . . .                         | 13 rollos     |
| Catgut N° 1 .. . . .                       | 1 rollo       |
| Catgut N° 3 .. . . .                       | 1 rollo       |
| Dakin-Carrel .. . . .                      | 49 ½ litros   |
| Drenaje .. . . .                           | 9 m. 54 cm.   |
| Desitin .. . . .                           | 860 grs.      |
| Desinfectante .. . . .                     | 2 tarros      |
| Dermatol .. . . .                          | 20 grs.       |
| Enchufes .. . . .                          | 16            |
| Emetina .. . . .                           | 5 amp.        |
| Fósforos .. . . .                          | 159 cajas     |
| Fenalgina .. . . .                         | 109 pastillas |
| Fuxina .. . . .                            | 100 grs.      |
| Foliculina .. . . .                        | 1 caja        |
| Gasa hidrofila .. . . .                    | 718 m. 10 cm. |
| Gasa Yodoformada .. . . .                  | 3 metros      |
| Guantes .. . . .                           | 1 par         |
| Gotarios .. . . .                          | 2             |
| Gluconato de Calcio .. . . .               | 11 amp.       |
| Glicerina Yodoformada .. . . .             | 40 grs.       |
| Jabón de Clínicas .. . . .                 | 195 panes     |
| Jabón de Lavar .. . . .                    | 72 barras     |
| Jeringa de 2 cc. .. . . .                  | 13            |
| Jeringa de 5 cc. .. . . .                  | 27            |
| Jeringa de 10 cc. .. . . .                 | 2             |
| Jeringa de 20 cc. .. . . .                 | 1             |
| Lápiz de Nitrato de Plata .. . . .         | 19            |
| Linón Obispo .. . . .                      | 3 metros      |
| Novocaína con Corbasil al 2 % .. . . .     | 894 amp.      |
| Novocaína con Suprarrenina al 2 % .. . . . | 198 amp.      |
| Neisser .. . . .                           | 980 grs.      |
| Naftalina .. . . .                         | 230 grs.      |
| Oxicianuro de 1 litro .. . . .             | 1.551         |

|                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Oxicianuro de 5 litros . . . . .  | 20                      |
| Prontosil . . . . .               | 30 tabletas             |
| Permanganato . . . . .            | 21 pastillas            |
| Pío Leche . . . . .               | 31 amp.                 |
| Pasta Lassar . . . . .            | 230 grs.                |
| Pera de Goma . . . . .            | 1                       |
| Rojo Escarlata . . . . .          | 1 tubo                  |
| Suero Fisiológico . . . . .       | 27 $\frac{1}{4}$ litros |
| Sulfato de Cobre . . . . .        | 110 grs.                |
| Suero Anti-Gangrenoso . . . . .   | 3 amp.                  |
| Suero Anti-Tetánico . . . . .     | 4 amp.                  |
| Tela Adhesiva . . . . .           | 72 carretes             |
| Tule Gras . . . . .               | 1 caja                  |
| Talco . . . . .                   | 50 grs.                 |
| Vaselina . . . . .                | 2 k. 130 grs.           |
| Vacuna Anti-Piógena . . . . .     | 25 amp.                 |
| Yodo . . . . .                    | 2 l. 220 grs.           |
| Yoduro de Sodio al 10 % . . . . . | 249 amp.                |

### EXAMENES

El 10 de Abril dieron examen las siguientes socias:

#### III A ñ o

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Sra. Elena Valdés de Larraín . . | con nota 5 |
| Srta. Gabriela González . . . .  | " " 3      |

#### II A ñ o

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Hortensia C. de Davies . . . . . | con nota 3 |
| Teresa Sánchez Matte . . . . .   | " " 3      |

BIBLIOTECA NACIONAL  
SECCIÓN CHILANA

#### I A ñ o

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Alicia Silva F. . . . . | con nota 5 |
| Rosa Zuloaga . . . . .  | " " 5      |

Los exámenes de repetición se efectuaron también el 10 de Abril, con el siguiente resultado:

# I A ñ o

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Sofía Montes . . . . .     | con nota 6 |
| Clemencia Correa . . . . . | „ „ 6      |

# II A ñ o

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Rosa Montenegro . . . . . | con nota 5 |
|---------------------------|------------|

# III A ñ o

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Ana Gaete . . . . . | con nota 3 |
|---------------------|------------|

El examen de primer año, curso del Dr. Manuel Martínez, atendido por la Directora Srta. Victoria Noguera, se efectuó los días 11, 12 y 14 de Diciembre. Fueron aprobadas 102 socias con las siguientes votaciones:

|                          |                          |   |
|--------------------------|--------------------------|---|
| Alemparte de Palacios,   | Blanco Middleton, Ester  | 5 |
| Emilia                   | Cerda de Bulnes, Elena   | 7 |
| Alliende Rojas, Eliana   | Corvera Lastarria, Elia- |   |
| Abogabirl Lamas, María   | na                       | 4 |
| Araya Prorromant         | Corvera Lastarria, Vio-  |   |
| Araos Herrera, Josefina  | leta                     | 5 |
| Asenjo Gutiérrez, Eliana | Canuk Pierruguez, Ele-   |   |
| Aldunate Peña, María     | na                       | 7 |
| Alemparte Polhamer, M.   | Covarrubias de Ovalle,   |   |
| de la Luz                | Isabel                   | 6 |
| Bascuñán Pérez, Clemen-  | Canepa Ossa, Ana         | 5 |
| cia                      | Carvallo Stagg, Luz      | 6 |
| Bernales Lazcano, Rebe-  | Cintolessi Gallis, Tulia | 6 |
| ca                       | Claro Velasco, Marta     | 7 |
| Balmaceda del Río, Inés  | Celhay Ravaille, Luisa   | 7 |
| Bennet Glacio, Carlota   | Camus Arellano, Perla    | 3 |
| Barriga Boggiano, Adria- | Domínguez Boonen Vic-    |   |
| na                       | toria                    | 5 |
| Bolton García, Filomena  | Domínguez Barros, Glo-   |   |
| Bulnes de Ossa, Ana      | ria                      | 7 |
| Bulnes de Correa, M.     | Donoso Infante, Julia    | 7 |
| Luisa                    | Errázuriz Rozas, Loreto  | 7 |

|                           |   |                          |   |
|---------------------------|---|--------------------------|---|
| Errázuriz Vial, Rita      | 3 | Kennedy Maderos, Car-    | 5 |
| Elhers de Martínez, Ma-   | 7 | men                      | 5 |
| ría                       |   | Lira Infante, Mercedes   | 6 |
| Echeverría Yáñez, Móni-   | 4 | Liona Pérez, Josefina    | 7 |
| ca                        |   | Larraín Rozas, María     | 7 |
| Espinoza Aguirre, Estela  | 7 | Lyon Blanco, Catalina    | 6 |
| Escobar Destreman, Olga   | 5 | López Latorre, María     | 7 |
| Frías Donoso, Sara        | 7 | Larenas Ostornol, Adria- | 7 |
| Fuenzalida Ruiz Tagle,    | 6 | na                       | 7 |
| Rebeca                    |   | Montero Marín, Felicia   | 6 |
| Fuenzalida G. Huidobro,   | 7 | Maluenda Merino, Maria-  | 5 |
| Mariana                   |   | na                       | 5 |
| Fuenzalida G. Huidobro,   | 7 | Montané, Sylvia          | 5 |
| Luisa                     |   | Mardones González, Mer-  | 4 |
| Fresno Larraín, Teresa    | 3 | cedes                    | 4 |
| Fontecilla Larraín, Inés  | 5 | Noguera de Hurtado,      | 7 |
| Fuentes González, A. Ma-  | 7 | Inés                     | 7 |
| ría                       |   | Infante de Barros, Ester | 7 |
| Ferres Ovalle, Luisa      | 7 | Matta Jouanne, Carmen    | 5 |
| Fresno Ovalle, Ana        | 4 | Poblete Manterola, Olga  | 4 |
| García de Otte, Rudi      | 7 | Pinto Riesco, Mónica     | 7 |
| González A., Raquel       | 4 | Piwonka Figueroa, Elia-  | 6 |
| González Echenique, Jo-   | 6 | na                       | 6 |
| sefina                    |   | Rodríguez de Domín-      | 7 |
| Gordon Orr Campusano,     | 4 | guez, María              | 7 |
| Crissie                   |   | Robertson Adriazzola,    | 6 |
| Gomien Cáceres, Ruby      | 4 | Margarita                | 6 |
| Greß Reyes, Lucía         | 5 | Rodríguez de Baeza, Lus  | 5 |
| García Chaigneaux, Inés   | 6 | Rodríguez Moore, Car-    | 5 |
| Gazitúa Letellier, Carmen | 6 | men                      | 5 |
| Grube Machuca, María      | 5 | Roepke Bahamonde, Ga-    | 6 |
| Gundelach Mayer, María    | 5 | briela                   | 6 |
| Hansen de Reinel, Elsa    | 6 | Renjifo Moller, Marcela  | 5 |
| Infante Larraín, Enri-    | 7 | Salas Llona, Teresa      | 4 |
| queta                     |   | Silva Silva, Alicia      | 7 |
| Infante Larraín, Marga-   | 7 | Santos Galmes, Pilar     | 7 |
| rita                      |   | Sotomayor Herrera, Elia- | 7 |
| Julién Pastor, M. Luisa   | 7 | na                       | 7 |
| Joannón Infante, Victoria | 7 | Sotomayor Herrera, O'ga  | 7 |

|                           |    |                             |   |
|---------------------------|----|-----------------------------|---|
| Sáenz Terpelle, Raquel    | 7  | Villaseca Ossa, Adela       | 7 |
| Salcedo Velasco, Gabriela | 4  | Vergara Palacios, Alicia    | 5 |
| Silva Henríquez, Elena    | 4  | Wiren Gabler, Eliana        | 6 |
| Torres Solar, Alicia      | 6  | Yunis Saleh, Rosa           | 6 |
| Trautman Traub, Dora      | 5  | Riesco Vicuña, Julieta      | 6 |
| Torrealba, Lucía          | 3  | Zañartu Errázuriz, Virginia | 7 |
| Valdés Baeza, Rosario     | 7  | Zañartu Errázuriz, Eliana   | 7 |
| Villarino Ramírez, Noemí  | -6 |                             |   |

El examen de segundo año, curso del Dr. Jerónimo Michael, atendido por la Directora Srta. Hortensia Guzmán, tuvo lugar el día 13 de Diciembre. Fueron aprobadas 48 socias con las siguientes votaciones:

|                                |   |                              |   |
|--------------------------------|---|------------------------------|---|
| Armanet Besa, Raquel           | 4 | Infante Renjifo, Rosa        | 6 |
| Alemparte de Palacios, Emilia  | 5 | Julliet Gómez, Gabriela      | 7 |
| Biggs Bravo, Inés              | 5 | Jercovick, Myriam            | 5 |
| Blanco Middleton, Ester        | 5 | Kehl Reich, Paulina          | 7 |
| Bianchi Bianchi, M. Eugenia    | 6 | Lyon Besa, Lucía             | 7 |
| Correa de Elton, Clemencia     | 5 | Lagos Valenzuela, Elvira     | 3 |
| Dolber de Steinsafir, Rosa     | 7 | Monckeberg Palazuelos, Marta | 5 |
| Fuentes Munizaga, A. María     | 5 | Moroni Ricci, Lucía          | 6 |
| Figuerola Tagle, Carmen        | 6 | Matte Blanco, Carmela        | 5 |
| García de Otte, Rudi           | 7 | Méndez Jiménez, María        | 7 |
| Guzmán P. Gabriela             | 6 | Montes Urriola, Sofía        | 5 |
| García de Pérez Cotapos, Julia | 7 | Del Pozo Monckeberg, Laura   | 5 |
| González O., Raquel            | 3 | Piazza Pastore, Celia        | 7 |
| Garcés Guzmán, María           | 7 | Peralta Gajardo, Nelly       | 6 |
| Garcés Barros, Alicia          | 7 | Palacios Alemparte, Adriana  | 6 |
| Goldemberg Urzúa, María        | 6 | Rondanelli Sylvia            | 6 |
| Gumucio C., María              | 7 | Riquelme Ferrari, Elena      | 4 |
|                                |   | Rosselot Borden, Matilde     | 7 |
|                                |   | Ruiz Tagle, Adriana          | 7 |
|                                |   | Sáez Vigneaux, Josefina      | 6 |

|                         |   |                          |   |
|-------------------------|---|--------------------------|---|
| Serendero de Arriagada, |   | Torrealba Labbé, Laura   | 5 |
| Sara                    | 7 | Urzúa Gamboa, Aída       | 5 |
| Scheleger de Hanck,     |   | Vigneaux del Río, Adela  | 7 |
| Marta                   | 5 | Valdés Figueroa, Carmen  | 7 |
| de la Sotta M., Laura   | 7 | Vial Correa, Amelia      | 4 |
| Soublette Gravo, Marta  | 7 | Zuloaga de Merino, Berta | 7 |
| Silva Silva, María      | 6 |                          |   |

El examen de tercer año, curso del Dr. Mariano Bahamonde, atendido por la Directora Srta. Luisa Eyzaguirre, tuvo lugar el día 18 de Diciembre. Fueron aprobadas 58 socias que obtuvieron su título de enfermeras voluntarias de Cruz Roja:

|                        |   |                       |   |
|------------------------|---|-----------------------|---|
| Becker, Zelma          | 5 | Lazcano, Lucía        | 4 |
| Barbier, Cora          | 5 | Lois, Lucía           | 3 |
| Blanco, Ester          | 5 | Marchant, Raquel      | 7 |
| Biggs, Raquel          | 5 | Meyerholz, Elena      | 7 |
| Bravo de P., María     | 6 | Montt de G., Eugenia  | 7 |
| Balmaceda, Carmen      | 3 | Montt, Leonor         | 7 |
| Chernormandia, Horten- |   | Montenegro, Rosa      | 3 |
| sia                    | 4 | Miranda de M., Rosa   | 3 |
| De la Cerda, Elena     | 5 | Nuche de G., Leontina | 6 |
| Concha Eugenia         | 7 | Osorio P., Carmela    | 3 |
| Concha, Lucía          | 7 | Ovalle, Lucía         | 7 |
| Correa, Inés           | 6 | Ovalle M., Luisa      | 7 |
| Díaz, Carmen           | 5 | Pérez A., Luz         | 6 |
| Dinator, Estela        | 7 | Pinochet V., Elena    | 7 |
| Ferrer, Elena          | 7 | Pinto, Eliana         | 7 |
| Garcés de la C., María | 7 | Ponce, Marta          | 7 |
| Garcés, Virginia       | 3 | Quinteros, Rosario    | 5 |
| Gandarillas, Juana     | 4 | Ramírez, Adriana      | 5 |
| Guaita, Hilda          | 7 | Rioseco, María        | 6 |
| Ilabaca de G., Clara   | 3 | Ross G., Eliane       | 6 |
| García de O., Rudi     | 7 | Sheleger de H., Marta | 6 |
| Iñiguez, M. Luisa      | 4 | Salas M., Cristina    | 6 |
| Larraín A., María      | 7 | Salas Merino, Luz     | 6 |
| Larraín C., Adriana    | 7 | Sánchez M., Teresa    | 5 |
| Larraín, Rebeca        | 7 | Soto, María           | 6 |
| Larraina, Mercedes     | 6 | Santander, María      | 3 |

|                   |   |                         |   |
|-------------------|---|-------------------------|---|
| Thayer, Angelina  | 7 | Yrarrázabal de A., Olga | 7 |
| Urzúa, Teresa     | 7 | Yungue, Rosa            | 7 |
| Vattier, Teresa   | 7 | Zañartu de E., Blanca   | 6 |
| Vicuña, Constanza | 7 |                         |   |

Al terminar esta Memoria del año 1939, queremos hacer llegar nuestros mejores agradecimientos al cuerpo médico que, con abnegación admirable, dedica sus mejores esfuerzos a la buena marcha de la Asociación y muy en especial a los Consejeros y Profesores Dres. Manuel Martínez, Mariano Bahamonde, Jerónimo Michael y Comandante Samuel Molina.

Al Señor Presidente de la Cruz Roja Chilena, General Don Luis Brieba y los señores miembros del Comité Central, agradecemos muy sinceramente la valiosa ayuda y cooperación que, como siempre, nos han dispensado este año.

A todas y cada una de las socias les damos las gracias por su trabajo abnegado, eficiente y constante.

**AMELIA BALMACEDA LAZCANO**  
VICE-PRESIDENTA

Santiago, 23 de Diciembre de 1939.







